

Manufactured by:  
Polar Electro Oy  
Professorintie 5  
FI-90440 KEMPELE

[www.polar.fi](http://www.polar.fi)

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTEN TO YOUR BODY

# Polar Cadence Sensor™

User manual

**Trittfrequenzmesser**

Gebrauchsanleitung

**Capteur de Cadence**

Manuel d'Utilisation

**Trapfrequentie Sensor**

Gebbruksaanwijzing

**Sensor de Cadencia**

Manual del Usuario

**Sensore di Cadenza**

Manuale d'uso

**Sensor de Cadência**

Manual do utilizador

**Kadencesensor**

Brukerhåndbog

**Tråkkfrekvensmåler**

Brukerveiledning

**Kadenssensor**

Bruksanvisning

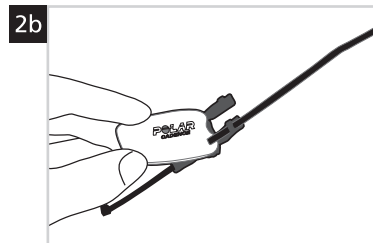
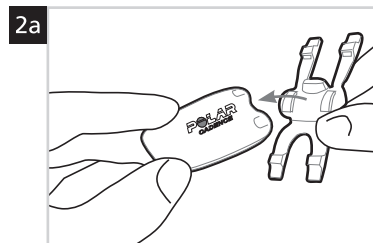
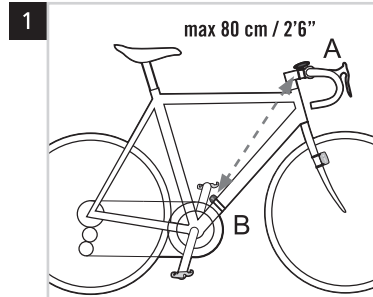
**Poljinnopeussensori**

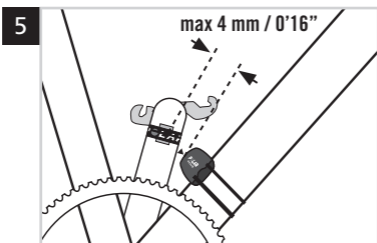
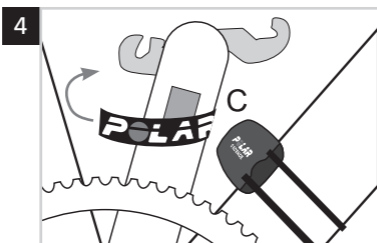
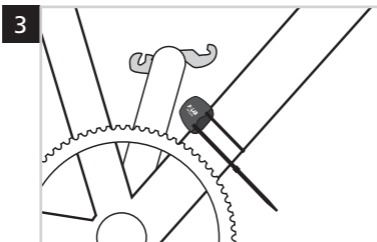
Käyttöohje

日本語

ポラール ケイデンス センサー

**POLAR**<sup>®</sup>  
LISTEN TO YOUR BODY





De Polar Trapfrequentie Sensor is ontworpen om de trapfrequentie tijdens het fietsen te meten en is niet bedoeld of ontworpen voor enig ander gebruik.

## DE TRAPFREQUENTIESENSOR BEVESTIGEN

Voor het installeren van de trapfrequentiesensor en de crankmagneet hebt u een mesje nodig. Volg de afbeeldingen op de voorzijde.

- A Polar stuurhouder en Fietscomputer
- B Polar Trapfrequentie Sensor
- C Pedaalmagneet

1. Zoek een geschikte plaats voor de trapfrequentiesensor op de diagonale buis van het frame. De afstand tussen de sensor en de bevestigde fietscomputer mag maximaal 80 cm zijn. De sensor kan ook bevestigd worden op de zadelpen.
2. Plaats het rubberen deel op de trapfrequentiesensor (a) en haal de tie raps door de trapfrequentiesensor en de gaten in het rubberen deel (b).
3. Maak een geschikte plaats voor de sensor schoon, en droog en bevestig de sensor op de diagonale buis van het frame. Schuif de sensor iets naar boven als de sensor de crank raakt (bij het ronddraaien). Trek de tie raps zachtjes aan (dus nog niet volledig strak).
4. De crankmagneet moet verticaal aan de binnenkant van de crank worden bevestigd. Voordat u de magneet aan de crank bevestigt, moet u eerst het oppervlakte grondig schoon en droog maken. Bevestig de magneet op de crank en gebruik de tape om alles goed vast te zetten.
5. Plaats de crankmagneet en de sensor zodanig ten opzichte van elkaar dat ze vlak langs elkaar bewegen zonder elkaar aan te raken. De afstand tussen de trapfrequentiesensor en de crankmagneet mag maximaal 4 mm zijn. De afstand is juist wanneer een tie rap precies tussen de magneet en de sensor past. Belangrijk is dat de onderste hoek van de sensor bij het ronddraaien naar de magneet is gericht, ook wanneer de sensor bevestigd is op de zadelpen. Dit specifieke gebied van de sensor wordt op het plaatje aangegeven met een pijl. Als de crankmagneet en de sensor eenmaal op de juiste manier zijn bevestigd, trekt u de tie raps stevig aan en knipt u de uiteinden af.

Uw veiligheid is belangrijk voor ons. Blijf tijdens het fietsen op het verkeer letten om ongelukken en letsel te voorkomen. Controleer of u het stuur normaal kunt draaien en de rem- en schakelkabel niet achter de stuurhouder of de sensor blijven hangen. Controleer ook of de stuurhouder of de sensor het fietsen, remmen of schakelen niet belemmeren.

Voordat u gaat fietsen, moet u de wielgrootte van de fiets instellen in de fietscomputer en de trapfrequentiefunctie inschakelen. Voor meer informatie over het gebruik van de Polar Trapfrequentie Sensor in combinatie met de fietscomputer, raadpleeg dan de gebruiksaanwijzing van de betreffende Polar Fietscomputer.

## ONDERHOUD

- Houd de trapfrequentiesensor niet onder water.
- Houd de trapfrequentiesensor schoon. Reinig de trapfrequentiesensor met water en zachte zeep en spoel deze vervolgens goed af. Droog ze zorgvuldig af met een zachte handdoek. Gebruik nooit alcohol of schurende materialen/middelen, zoals staalwol of chemische reinigingsmiddelen.
- Vermijd harde schokken, deze kunnen de sensor beschadigen.

### **Batterij van de trapfrequentiesensor**

Voor een vervangende trapfrequentiesensor kunt u contact opnemen met een erkend Polar Service Center.

## VEELGESTELDE VRAGEN

### **Wat moet ik doen als...**

**...tijdens het fietsen de trapfrequentie 00 wordt weergegeven of als er geen trapfrequentie wordt weergegeven?**

- Controleer de juiste positie en afstand van de trapfrequentiesensor met de crankmagneet en de fietscomputer.
- Controleer of u de juiste fietsinstellingen hebt ingesteld in de fietscomputer. Voor meer informatie raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de betreffende Polar Fietscomputer.
- Als af en toe de snelheid 00 wordt weergegeven, kan dit worden veroorzaakt door tijdelijke elektromagnetische interferentie in de directe omgeving.
- Als doorlopend 00 wordt weergegeven, hebt u in totaal mogelijk langer dan 3500 uur gefietst en is de batterij leeg.

### **...de trapfrequentie of hartslag onregelmatig worden weergegeven?**

- Zowel elektromagnetische interferentie als interferentie van andere draadloze fietscomputers kunnen de weergave van de trapfrequentie en hartslag beïnvloeden.
- Er kunnen zich storingen voordoen in de buurt van hoogspanningskabels, verkeerslichten, de leidingen van een tram, trein of trolleybus, televisietoestellen, auto's, fietscomputers, fitnessapparatuur, mobiele telefoons maar ook als u door een elektronisch beveiligingspoortje loopt.
- Om storing tussen u en een andere fietser met een Polar Trapfrequentie Sensor te voorkomen, moet er tenminste 1 meter afstand zijn tussen uw fietscomputer en de Polar Trapfrequentie Sensor van de andere fietser.

## **TECHNISCHE SPECIFICATIES**

Gebruikstemperatuur:	Tussen -10 °C en +50 °C
Levensduur batterij:	Gemiddeld 3500 uur (1 uur/dag, 7 dagen/week)
Nauwkeurigheid:	± 1%
Materiaal:	Behuizing van thermo- plastisch polymeer
Waterdicht:	Water resistent

De waterdichtheid van de Polar producten is getest volgens de Internationale Standaard ISO 2281. De producten zijn onderverdeeld in drie categorieën van waterdichtheid. Controleer op de achterzijde van uw Polar product de waterdichtheidscategorie en vergelijk deze met de onderstaande tabel. Let op, de onderstaande definities hoeven niet noodzakelijk van toepassing te zijn op de waterdichtheid van andere fabrikanten.

## **INTERNATIONALE GARANTIE**

- Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten van de klant volgens de geldende nationale en Europese regelgeving, noch op de rechten van de klant ten opzichte van de dealer ten gevolge van een verkoop-/aankoopovereenkomst.
- Polar Electro Inc. verleent deze beperkte internationale garantie aan klanten die dit product in de Verenigde Staten of Canada hebben aangeschaft. Polar Electro Oy verleent deze beperkte internationale garantie aan klanten die dit product in andere landen hebben aangeschaft.

- Polar Electro Oy/Polar Electro Inc. verleent de oorspronkelijke gebruiker of koper van dit product garantie tegen materiaal- en productiefouten gedurende twee (2) jaar na de aankoopdatum.
- **De kassabon van de oorspronkelijke aanschaf is uw aankoopbewijs!**
- De garantie geldt niet voor de batterij, normale slijtage, schade ten gevolge van onjuist of oneigenlijk gebruik, ongevallen, het niet voldoen aan de voorzorgsmaatregelen, onjuist onderhoud, commercieel gebruik, gebarsten of gebroken behuizingen of displays, de elastische band en Polar-kleding.
- De garantie geldt niet voor schade, verlies, kosten of uitgaven die direct, indirect of incidenteel als gevolg van of als zodanig voortvloeien uit of samenhangen met het product.
- Tweedehands gekochte artikelen zijn niet gedekt door de garantie van twee (2) jaar, tenzij door plaatselijke wetgeving anders is bepaald.
- Gedurende de garantieperiode zal het product worden gerepareerd of vervangen door een van de erkende Polar Service Centers, ongeacht het land van aankoop.

Garantie ten aanzien van enig product zal beperkt zijn tot landen waarin het product oorspronkelijk op de markt is gebracht.



Deze CE-markering toont aan dat het product in overeenstemming is met de richtlijn 93/42/EEC.



Dit symbool geeft aan dat de Polar-producten elektronische apparaten zijn en onder de richtlijn 2002/96/EC vallen (WEEE). In producten gebruikte producten, batterijen en accu's vallen onder de richtlijn 2006/66/EC en moeten dus afzonderlijk worden opgeruimd in de EU-landen, en daarbuiten door de lokale afvalregeling te volgen.

Polar Electro Oy is een ISO 9001:2000 gecertificeerd bedrijf. Copyright © 2005– 2010 Polar Electro Oy, FI-90440 KEMPELE, Finland. Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze gebruiksaanwijzing mag worden gebruikt of gereproduceerd in welke vorm of op welke wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Polar Electro Oy. De namen en logo's die zijn gemarkeerd met het symbool <sup>TM</sup> in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking van dit product zijn handelsmerken van Polar Electro Oy. De namen en logo's die zijn gemarkeerd met het symbool ® in deze gebruiksaanwijzing of op de verpakking van dit product zijn geregistreerde handelsmerken van Polar Electro Oy.

## AANSPRAKELIJKHEID

- De gegevens in deze gebruiksaanwijzing dienen uitsluitend ter informatie. De hierin beschreven producten kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd in verband met het voortdurende ontwikkelingsprogramma van de fabrikant.
- Polar Electro Inc./Polar Electro Oy geeft geen garanties voor deze handleiding of de hierin beschreven producten.
- Op geen enkele wijze kan Polar Electro Inc./Polar Electro Oy aansprakelijk worden gesteld voor schade die direct of incidenteel, voortvloeit uit of samenhangt met het gebruik van dit materiaal of de producten die hierin worden beschreven.

Dit product is gepatenteerd door een van de volgende patenten:  
FI 100924, US 6229454, EP 836165. In afwachting van andere patenten.